

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

# Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

# Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 25.

25. kos.

LUBIANA, 27 marzo 1943-XXI. E. F.

V LJUBLJANI dne 27. marca 1943-XXI. E. F.

## CONTENUTO:

## ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

75. Determinazione dei limiti di oscuramento.  
76. Riordinamento delle Case dello Studente «Jegličev akademski dom», «Cirilov akademski dom», «Dom visokošolk», «Akademski dom», «Akademski kolegij» e «Oražnov dijaški dom».  
77. Disciplina della produzione e della vendita del sapone.

## DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

78. Nomina del commissario straordinario delle Case dello Studente «Akademski dom» e «Akademski kolegij» e del vigilatore della fondazione «Oražnov dijaški dom».

## VSEBINA:

## NAREDBE VISOKEGA KOMISARJA

75. Določitev časa za zatemnitev.  
76. Preureditev dijaških domov Jegličev akademski dom, Cirilov akademski dom, Dom visokošolk, Akademski dom, Akademski kolegij in Oražnov dijaški dom.  
77. Predpisi o proizvodnji in prodaji mila.

## ODLOČBE VISOKEGA KOMISARJA

78. Imenovanje izrednega komisarja dijaškima domoma Akademski dom in Akademski kolegij ter nadzorovalca ustanovi Oražnov dijaški dom.

## Testo ufficiale

## Neuradni prevod

## Ordinanze

### dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

N° 32.

#### Determinazione dei limiti di oscuramento

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la Legge 14 dicembre 1942-XXI, n. 1560, concernente la conversione in legge del R. decreto-legge 24 ottobre 1942-XX, n. 1221, relativo al ripristino dell'ora solare dalle ore tre del giorno 2 novembre 1942-XXI alle ore due del giorno 29 marzo 1943-XXI,

viste le proprie ordinanze 6 giugno 1941-XIX, n. 42, e 20 marzo 1943-XXI, n. 30,

ritenuto che in seguito al ripristino dell'ora legale è necessario fissare nuovi limiti per l'osservanza delle norme sull'oscuramento,

## ordina:

## Art. 1

A partire dalla mattina del 29 marzo 1943-XXI fino a nuove disposizioni le norme sull'oscuramento devono essere osservate dalle ore 20.30 alle ore 6.30.

## Art. 2

Rimangono invariate le altre disposizioni contenute nell'ordinanza 6 giugno 1941-XIX, n. 42.

Lubiana, 27 marzo 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

## Naredbe

### Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

75.

Št. 32.

#### Določitev časa za zatemnitev

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi zakona z dne 14. decembra 1942-XXI št. 1560, s katerim se je uzakonil kr. ukaz z dne 24. oktobra 1942-XX št. 1221 o vzpostavitvi sončnega časa od 3. ure 2. novembra 1942-XXI do 2. ure 29. marca 1943-XXI,

glede na svoji naredbi z dne 6. junija 1941-XIX št. 42 in z dne 20. marca 1943-XXI št. 30 in

smatrajoč, da je treba zaradi vzpostavitve zakonitega časa določiti nov čas za zatemnitev,

## odreja:

## Člen 1.

Od dne 29. marca 1943-XXI zjutraj do nove odredbe se morajo spolnjevati predpisi o zatemnitvi od 20.30 do 6.30 ure.

## Člen 2.

Drugi predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941-XIX št. 42, se ne spremenijo.

Ljubljana dne 27. marca 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

## N° 33.

**Riordinamento delle Case dello Studente «Jegličev akademski dom», «Cirilov akademski dom», «Dom visokošolk», «Akademski dom», «Akademski kolegij» e «Oražnov dijaški dom»**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

viste le proprie ordinanze 18 aprile 1942-XX, n. 71, concernente il riordinamento delle Case dello Studente, 24 settembre 1942-XX, n. 182, concernente l'istituzione dell'«Opera Universitaria» e 30 aprile 1942-XX, n. 82, concernente la costituzione dell'«Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana»,

ritenuta la necessità di provvedere alla sistemazione delle Case dello Studente,

considerato che le attività assistenziali a favore degli studenti universitari della provincia di Lubiana rientrano tra gli scopi della «Opera Universitaria»,

**ordina:****Art. 1**

Le società «Cirilov akademski dom», «Jegličev akademski dom» e «Dom visokošolk» sono sciolte.

Il patrimonio delle società anzidette passa all'«Opera Universitaria», alla quale dovrà esserne fatta consegna entro 15 giorni dalla entrata in vigore della presente ordinanza.

**Art. 2**

Gli organi direttivi delle Case dello Studente «Akademski dom» e «Akademski kolegij» sono sciolti.

Alle predette Case è preposto un commissario straordinario, che assume tutti i poteri dei rispettivi organi direttivi e delle assemblee, e che, esaminata la situazione patrimoniale, economica e finanziaria dei due enti, proporrà all'Alto Commissario la sistemazione definitiva degli stessi.

**Art. 3**

La fondazione «Oražnov dijaški dom» continua ad essere sottoposta alla vigilanza dell'Alto Commissario, che la esercita a mezzo di un suo delegato, il quale ha la facoltà di promuovere, revocare e modificare gli atti degli organi direttivi della stessa, che dovranno pertanto essere sottoposti tutti alla sua approvazione.

**Art. 4**

L'ordinanza 18 aprile 1942-XX, n. 71, concernente il riordinamento delle Case dello Studente, è abrogata.

**Art. 5**

La presente ordinanza entra in vigore dalla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 26 marzo 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

## 76.

## Št. 33.

**Preureditev dijaških domov Jegličev akademski dom, Cirilov akademski dom, Dom visokošolk, Akademski dom, Akademski kolegij in Oražnov dijaški dom**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291,

glede na svoje naredbe z dne 18. aprila 1942-XX št. 71 o preureditvi dijaških domov, z dne 24. septembra 1942-XX št. 182 o ustanovitvi Vseučiliške pomoči in z dne 30. aprila 1942-XX št. 82 o ustanovitvi Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine,

smatrajoč za potrebno, da se dijaški domovi likvidirajo in

upoštevajoč, da je podporno delovanje v prid vseučilišnikov Ljubljanske pokrajine med nameni Vseučiliške pomoči,

**odreja:****Člen 1.**

Društva Cirilov akademski dom, Jegličev akademski dom in Dom visokošolk se razpuščajo.

Imovina teh društev preide na Vseučiliško pomoč in se mora tej izročiti v 15 dneh od uveljavitve te naredbe.

**Člen 2.**

Vodstvi dijaških domov Akademski dom in Akademski kolegij sta razpuščeni.

Tema domoma se postavlja na čelo izredni komisar, ki prevzame vse dolžnosti zadevnih vodstev in glavnih skupščin in ki mora po proučitvi imovinskega, gospodarskega in finančnega stanja teh dveh ustanov predlagati Visokemu komisarju njih dokončno likvidacijo.

**Člen 3.**

Ustanova Oražnov dijaški dom ostane še nadalje podrejena nadzorstvu Visokega komisarja, ki ga izvršuje po svojem odposlancu, kateremu gre pravica predlagati, preklicati ali spremeniti ukrepe vodstva, ki se morajo torej vsi predlagati njemu v odobritev.

**Člen 4.**

Naredba z dne 18. aprila 1942-XX št. 71 o preureditvi dijaških domov se razveljavlja.

**Člen 5.**

Ta naredba stopi v veljavo od dne objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 26. marca 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

## N° 34.

**Disciplina della produzione e della vendita del sapone**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

viste le proprie ordinanze 18 giugno 1941-XIX, n. 45; 15 luglio 1941-XIX, n. 68; 23 aprile 1942-XX, n. 78 e 14 agosto 1942-XX, n. 157,

ritenuta la necessità di attuare una disciplina totalitaria per la produzione, l'approvvigionamento e la distribuzione al consumo del sapone di ogni tipo,

**ordina:****Art. 1**

Tutto il sapone, di qualsiasi tipo, prodotto o importato nella provincia è vincolato a disposizione dell'Ente provinciale per l'alimentazione, per l'immissione al consumo, attraverso la carta annonaria, secondo le norme di cui all'ordinanza 23 aprile 1942-XX, n. 78.

L'Ente provinciale per l'alimentazione stabilirà i quantitativi di sapone, comune o da toeletta, da distribuire ai consumatori mensilmente o a intervalli maggiori.

**Art. 2**

Fatta eccezione per il sapone «tipo unico», già in distribuzione razionata, e per i saponi medicinali in distribuzione presso le farmacie, tutto il sapone, di qualsiasi tipo, compreso quello da toeletta, esistente nella provincia alla data di pubblicazione della presente ordinanza presso produttori, grossisti e dettaglianti è bloccato a disposizione dell'Ente provinciale per l'alimentazione.

I detentori dovranno presentare, entro cinque giorni dall'entrata in vigore della presente ordinanza, all'Ente stesso una denuncia, in triplice esemplare, indicante le giacenze con specificazione delle qualità, quantità e prezzo unitario, sia d'acquisto che di vendita.

Per le giacenze esistenti fuori del comune di Lubiana, le denunce saranno presentate per il tramite dei comuni.

Entro lo stesso termine i produttori dovranno denunciare, inoltre, al Consiglio provinciale delle Corporazioni i quantitativi di materie prime esistenti alla data di pubblicazione della presente ordinanza. Tali denunce, da presentarsi in triplice esemplare, dovranno contenere la specificazione, per ciascuna materia prima, della qualità e quantità.

**Art. 3**

Entro la prima decade di ciascun mese, a cominciare da quello successivo all'entrata in vigore della presente ordinanza, i produttori dovranno notificare all'Ente provinciale per l'alimentazione e al Consiglio provinciale delle Corporazioni i quantitativi di sapone prodotti e consegnati nel mese precedente e le giacenze alla fine del mese stesso.

Il Consiglio provinciale delle Corporazioni prescriverà alle singole ditte produttrici, in relazione alle materie prime loro assegnate ed alle necessità del consumo, segnalate dall'Ente provinciale per l'alimentazione, i tipi di sapone che dovranno di volta in volta produrre, la composizione e le caratteristiche esteriori degli stessi.

**Art. 4**

I produttori dovranno tenere un registro di carico e scarico, vidimato prima dell'uso dal Consiglio provin-

## 77.

## Št. 34.

**Predpisi o proizvodnji in prodaji mila**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291,

glede na svoje naredbes z dne 18. junija 1941-XIX št. 45, z dne 15. julija 1941-XIX št. 68, z dne 23. aprila 1942-XX št. 78 in z dne 14. avgusta 1942-XX št. 157 in

smatrajoč za potrebno izdati celostne predpise o proizvodnji, oskrbovanju in potrošnem razdeljevanju mila vseh vrst,

**odreja:****Člen 1.**

Vse milo kakršne koli vrste, izdelano v Ljubljanski pokrajini ali uvoženo v njo, se postavlja pod zaporo na razpolago Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu zaradi oddajanja v potrošnjo na živilske nakaznice po predpisih naredbes z dne 23. aprila 1942-XX št. 78.

Pokrajinski prehranjevalni zavod določi količine mila, navadnega ali umivalnega, ki se razdelijo mesečno ali na daljše razdobje med potrošnike.

**Člen 2.**

Izvemši enotno milo, ki je že racionirano in zdravilna mila, ki se dobivajo v lekarnah, se postavlja vse milo kakršne koli vrste, všteti umivalno, kar ga je v pokrajini na dan objave te naredbes na zalogi pri proizvajalcih, trgovcih na debelo in na drobno, pod zaporo na razpolago Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu.

Imetniki so dolžni predložiti v petih dneh od uveljavitve te naredbes Zavodu v treh primerkih prijavo o zaloga z nadrobno navedbo kakovosti, množine in enotne, bodisi nabavne kakor tudi prodajne cene.

Glede zaloga zunaj ljubljanske občine se morajo predložiti prijave preko občinskega urada.

V istem roku morajo proizvajalci poleg tega prijavi Pokrajinskemu korporacijskemu svetu množine surovin na dan objave te naredbes. Te prijave, ki jih je treba predložiti v treh primerkih, morajo za vsako surovino nadrobno navajati kakovost in količino.

**Člen 3.**

V prvi desetini vsakega meseca, začenši s prvim mesecem po uveljavitvi te naredbes, morajo prijavljati proizvajalci Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu in Pokrajinskemu korporacijskemu svetu množine mila, ki so jih proizvedli in oddali v preteklem mesecu in zaloge ob koncu tistega meseca.

Pokrajinski korporacijski svet bo predpisoval posameznim tvrdkam proizvajalkam glede na surovine, ki se jim odkazejo in glede na potrebe potrošnje, kakor jih javlja Pokrajinski prehranjevalni zavod, vrste mila, katera bodo morali vsakokrat izdelati, njih sestavo in njih zunanja označila.

**Člen 4.**

Proizvajalci morajo voditi prejemni in oddajni vpisnik, ki ga pred uporabo potrdi Pokrajinski korporacijski

ciali delle Corporazioni, in cui saranno inizialmente iscritti a carico: per le materie prime i quantitativi denunciati a norma dell'articolo precedente e per i prodotti finiti quelli bloccati a termine dell'articolo 1, e, successivamente, le materie prime avute in assegnazione e, rispettivamente, i quantitativi di nuova produzione; nello scarico: per le materie prime, i quantitativi impiegati nella lavorazione e, per i prodotti finiti, le consegne effettuate all'Ente provinciale per l'alimentazione o direttamente ai rivenditori su assegnazione dell'Ente stesso.

#### Art. 5

I contravventori alle disposizioni della presente ordinanza sono puniti, quando il fatto non costituisca più grave reato, secondo la procedura di cui all'ordinanza 26 gennaio 1942-XX, n. 8 e a norma dell'ordinanza 25 novembre 1942-XXI, n. 215, con l'arresto fino a due mesi e con l'ammenda fino a lire cinquemila.

Può essere ordinata la sospensione o la revoca della licenza di esercizio.

#### Art. 6

La presente ordinanza entra in vigore dalla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 24 marzo 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

svet; vanj vpišejo začetno na prejemni strani glede surovin po prednjem členu prijavljene količine in glede izdelanih proizvodov količine, ki so pod zaporo po členu 1., nato pa vpisujejo surovine kolikor jih dobe in količine nove proizvodnje; na oddajni strani pa glede surovin za izdelovanje porabljene količine in glede izdelanih proizvodov oddaje, ki jih opravijo Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu ali po nakazilu tega zavoda neposredno prodajalcem.

#### Člen 5.

Kršitelji določb te naredbe se kaznujejo, če ni dejanje hujše kaznivo, po postopku iz naredbe z dne 26. januarja 1942-XX št. 8 in po predpisih naredbe z dne 25. novembra 1942-XXI št. 215 z zaporom do dveh mesecev in v denarju do 5.000 lir.

Odredi se lahko tudi začasni ali trajni odvzem obrtne pravice.

#### Člen 6.

Ta naredba stopi v veljavo od dne objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 24. marca 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

## Decreti

### dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

#### N° 23.

#### Nomina del commissario straordinario delle Case dello Studente «Akademski dom» e «Akademski kolegij» e del vigilatore della fondazione «Oražnov dijaški dom»

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visti gli articoli 2 e 3 della propria ordinanza 26 marzo 1943-XXI, n. 33, concernente il riordinamento delle Case dello Studente «Jegličev akademski dom», «Cirilov akademski dom», «Dom visokošolk», «Akademski dom», «Akademski kolegij» e «Oražnov dijaški dom»,

#### decreta:

Il fascista ing. Pietro Carra è nominato commissario straordinario delle Case dello Studente «Akademski dom» e «Akademski kolegij» e delegato dell'Alto Commissario alla vigilanza della fondazione «Oražnov dijaški dom», coi poteri e le facoltà di cui agli articoli 2 e 3 dell'ordinanza 26 marzo 1943-XXI, n. 33.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 26 marzo 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

## Odločbe

### Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

#### št. 23.

#### Imenovanje izrednega komisarja dijaškima domoma Akademski dom in Akademski kolegij ter nadzorovalca ustanovi Oražnov dijaški dom

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na člena 2. in 3. svoje naredbe z dne 26. marca 1943-XXI št. 33 o preureditvi dijaških domov Jegličev akademski dom, Cirilov akademski dom, Dom visokošolk, Akademski dom, Akademski kolegij in Oražnov dijaški dom,

#### odloča:

Za izrednega komisarja dijaškima domoma Akademski dom in Akademski kolegij ter za odposlanca Visokega komisarja pri nadzoru ustanove Oražnov dijaški dom s pooblastili in pravicami iz členov 2. in 3. naredbe z dne 26. marca 1943-XXI št. 33 se imenuje fašist inž. Peter Carra.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 26. marca 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

# Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

## Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 25 del 27 marzo 1943-XXI. E. F.

Priloga k 25. kosu z dne 27. marca 1943-XXI. E. F.

### INSERZIONI — OBJAVE

#### Autorità giudiziarie

Og 10/43—3. 220

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Francesco Grum, possidente di Ig n. 44, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati che assentitamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro 6 mesi a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Indicazione dei titoli:

Libretto di risparmio n. 135682 rilasciato dalla Cassa di risparmio della città di Lubiana a Lubiana al nome di «Grum Franc» e portante l'importo di Lire 1409.81.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana, addì 18 marzo 1943-XXI.

Og 11/43—3. 227

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Paola Žnidaršič, possidente in Danah n. 21, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati che assentitamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro 6 mesi a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Indicazione dei titoli:

Polizza di assicurazione vita n. 20.399 rilasciata dalla Mutua assicuratrice di Lubiana al nome di «Žnidaršič Karel» e portante l'importo di L. 20.000.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana, addì 18 marzo 1943-XXI.

#### Pubbliche Amministrazioni

II št. 13679/43. 230—2—2

**Oggetto:** Klemen Pietro, approvazione dei locali per la fabbricazione di sapone.

#### Avviso.

Klemen Pietro ha chiesto l'approvazione di polizza industriale dei locali del laboratorio per la fabbricazione di sapone

#### Sodna oblastva

Og 10/43—3. 229

#### Amortizacija.

Na prošnjo Gruma Franceta, pos. v Zg. Igu št. 44, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec baje izgubil, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi svoje pravice v 6 mesecih po objavi v Službenem listu, počenši z dnem objave, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilna knjižica Mestne hranilnice ljubljanske v Ljubljani št. 135.682 noe Grum Franc z vlogo lir 1409.81.

Okrožno sodišče v Ljubljani,

odd. IV.,

dne 18. marca 1943-XXI.

Og 11/43—3. 227

#### Amortizacija.

Na prošnjo Žnidaršič Pavle, posestnice v Danah št. 21, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilka baje izgubila, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi svoje pravice v 6 mesecih po objavi v Službenem listu, počenši z dnem objave, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Življenjska zavarovalna polica Vzajemne zavarovalnice v Ljubljani št. 20.399 noe Žnidaršič Karel v nom. vrednosti L. 20.000.

Okrožno sodišče v Ljubljani,

odd. IV.,

dne 18. marca 1943-XXI.

#### Razna oblastva

II No. 13679/43. 230—2—2

**Predmet:** Klemen Peter, odobritev obratnih prostorov za izdelovanje mila.

#### Razglas.

Klemen Peter je zaprosil za obratno policijsko odobritev obra-

situati nella costruzione parallela alla casa in Via Jelovšek n. 24. Nella cantina e nel pianterreno della casa e della costruzione parallela verranno fabbricati il sapone e varie creme. Nel laboratorio sarà installata una caldaia a vapore della capacità di pressione di 5 atmosfere, riscaldata a carbone ed a legna. Nel pianterreno sono previste 2 caldaie della capacità ca 1200 litri, riscaldate a vapore, che serviranno per la fusione dei grassi. Per detto scopo bastano 70° C di temperatura.

In base ai §§ 107, 109, 113, 408 della Legge sull'artigianato ed ai §§ 73 al 77 e §§ 101 al 103 della Legge sul procedimento amministrativo il Municipio di Lubiana ha disposto il sopralluogo della commissione per il giorno di

sabato, 3 aprile 1943-XXI alle ore 9

con la riunione della commissione sul posto, Via Jelovšek n. 24.

Si avvertono gli interessati che i piani dell'impianto sono a loro disposizione presso la Divisione industriale (II) del Municipio di Lubiana, in Via Gosposka n. 15, fino al giorno del sopralluogo.

Si invitano inoltre gli interessati a presentare al più tardi entro il giorno del sopralluogo oppure sul posto le loro obiezioni, in caso contrario l'impianto verrà approvato in quanto non vi ostino delle ragioni di interesse pubblico.

Municipio Lubiana  
il 17 marzo 1943-XXI.

P. il Podestà:

Dott. Tranchida m. p.

#### Commerciali

234

#### Convocazione

della XXII<sup>a</sup> assemblea generale ordinaria dello STABILIMENTO PER COMMERCIO IN CARBONE S. A. IN LUBIANA

che avrà luogo il 14 aprile 1943 alle ore 11 nella sede della Società in Lubiana, via Miklošičeva 15/I, col seguente

Ordine del giorno:

1) Relazione sulla gestione sociale e sul conto consuntivo del 1942.

2) Relazione e proposta della commissione di revisione.

3) Approvazione del bilancio consuntivo del 1942 e deliberazione sulla proposta del Consi-

ta za izdelovanje mila, ki ga bo izvrševal v prizidku hiše Jelovškova ul. št. 24. V kletnih in pritličnih prostorih že obstoječe hiše in prizidka bo izdeloval milo po mrzlem postopku in razne kreme. V obratu se bo uporabljali en stoječ parni kotel s kapaciteto 5 atmosfer, ki bo kurjen s premogom in drvni. V pritličju sta predvidena dva kotla s kapaciteto ca 1200 litrov, ki se bosta segrevala s paro. Za talitev masčob bosta služila gori navedena kotla. V ta namen zadostuje 70° C temperature.

Na osnovi §§ 107., 109., 113., 408. zakona o obratih ter §§ 73. do 77. in §§ 101. do 103. zakona o upravnem postopku razpisuje mestno poglavarstvo v Ljubljani komisijeski ogled in razpravo na mestu samem za

soboto, 3. aprila 1943-XXI.

s sestankom komisije ob 9. uri na kraju samem, Jelovškova ul. št. 24.

Interesenti se obveščajo, da so načrti naprave na vpogled pri obrtnem oddelku mestnega poglavarstva v Ljubljani, Gosposka ul. 15, do dneva razprave.

Hkrati se udeleženci pozivajo, da vložijo morebitne ugovore do dneva razprave ali na kraju razprave, sicer se bo naprava dovolila, kolikor ne bo javnih ovir.

Mestno poglavarstvo Ljubljana  
dne 17. marca 1943-XXI.

Za župana:

Dr. Tranchida s. r.

#### Trgovinske zadeve

234

#### Vabilo

na XXII. redni občni zbor, ki ga bo imel

PROMETNI ZAVOD ZA PREMIOG D. D. V LJUBLJANI  
dne 14. aprila 1943 ob 11. uri dopoldne v poslovnih prostorih v Ljubljani, Miklošičeva c. 15/I, z naslednjim

dnevni redom:

1. Poslovno poročilo in predložitev bilance za leto 1942.

2. Poročilo in predlog računskih preglednikov.

3. Odobritev bilance za leto 1942, in sklepanje o predlogu

glio di amministrazione concernente l'impiego dell'utile netto.

4) Elezione della commissione di revisione per l'anno 1943.

5) Elezioni nel Consiglio di amministrazione.

6) Eventuali.

Ai sensi del § 12 dello statuto sociale il possesso di 25 azioni autorizza ad un voto; del diritto di voto potranno far uso solo quegli azionisti che almeno sei giorni prima dell'assemblea avranno depositato il numero necessario delle loro azioni con le rispettive cedole non ancora scadute, presso la cassa dello Stabilimento per commercio in carboni S. A. in Lubiana, via Miklošičeva 15/I.

Lubiana, il 24 marzo 1943.

Il Consiglio di amministrazione.

\*

231

### Convocazione

della XXIV assemblea generale ordinaria degli azionisti delle **FORNACI RIUNITE S. A. IN LUBIANA** che avrà luogo

il 17 aprile 1943 alle ore 11 nei locali sociali in Lubiana, via Miklošičeva 15, con il seguente

Ordine del giorno:

1) Presentazione della relazione sulla gestione e del bilancio al 1942.

2) Relazione del comitato di sorveglianza.

3) Delibera sul conto consuntivo e sullo scarico al consiglio di amministrazione ed al consiglio di sorveglianza.

4) Delibera sull'impiego dell'utile netto.

5) Elezioni suppletive nel consiglio di amministrazione.

6) Elezioni suppletive nel consiglio di sorveglianza.

7) Eventuali.

In conformità del § 17 dello statuto sociale, il possesso di dieci azioni dà diritto ad un voto. Per poter esercitare il suo diritto di voto, l'azionista è tenuto a depositare non più tardi di sei giorni prima dell'assemblea generale il numero necessario delle azioni insieme con le cedole non scadute, presso la Cassa sociale o presso la Cassa agricola di prestito per i dintorni di Lubiana, c. r. a g. ill. in Lubiana.

Lubiana, 18 marzo 1943-XXI.

Il Consiglio di amministrazione.

\*

226

### Convocazione

alla XVII assemblea generale del consorzio **CASSA AGRICOLA DI RISPARMIO E DI CREDITO DI LUBIANA** consorzio a garanzia illimitata, che sarà tenuta

mercoledì 7 aprile 1943 alle ore 13.30 nella sede consorziale in Lubiana, via Tavčarjeva n. 1, pianterreno, col seguente

upravnega sveta glede razdelitve čistega dobička.

4. Volitive računskih preglednikov za leto 1943.

5. Volitive v upravni svet.

6. Slučajnosti.

Po § 12. družbenih pravil daje posest 25 delnic pravico do enega glasu; glasovati sme le oni delničar, ki položi vsaj šest dni pred obnim zborom potrebno število delnic z nezapadlimi kuponi vred pri blagajni Prometnega zavoda za premog d. d., Miklošičeva cesta 15/I. v Ljubljani.

V Ljubljani 24. marca 1943.

Upravni svet.

\*

231

### Vabilo

na XXIV. redni obni zbor delničarjev **ZDRUŽENIH OPEKARN D. D. V LJUBLJANI,**

ki bo dne 17. aprila 1943 ob 11. uri v družbenih prostorih na Miklošičevi cesti 15, z naslednjim

dnevni redom:

1. Predložitev poslovnega poročila in bilance za leto 1942.

2. Poročilo nadzorstvenega sveta.

3. Sklepanje o računskem zaključku in podelitev absolutonija upravnemu svetu in nadzorstvu.

4. Sklepanje o uporabi čistega dobička.

5. Dopolnilna volitev v upravni svet.

6. Dopolnilna volitev v nadzorstveni svet.

7. Slučajnosti.

Po § 17. družbenih pravil upravičuje posest desetih delnic do enega glasu. Da sme delničar glasovati, mora položiti vsaj šest dni pred obnim zborom potrebno število delnic z nezapadlimi kuponi vred ali pri družbeni blagajni ali pri Kmetški posojilnici ljubljanske okolice r. z. z. n. z. v Ljubljani.

V Ljubljani 18. marca 1943.

Upravni svet.

\*

226

### Vabilo

na XVII. redno skupščino zadruga: **KMETSKI HRANILNI IN POSOJILNI DOM V LJUBLJANI,**

zadruga z neomejenim jamstvom, ki bo v sredo dne 7. aprila 1943 ob pol 2. uri popoldne v zadrughnih prostorih v Ljubljani, Tavčarjeva ulica 1, prtiličje.

Ordine del giorno:

1) Apertura e costituzione dell'assemblea.

2) Relazione del comitato amministrativo.

3) Relazione del comitato di sorveglianza.

4) Approvazione del conto consuntivo del 1942, impiego dell'eccedenza e scarico ai membri del comitato amministrativo e di quello di sorveglianza.

5) Conto preventivo delle spese personali e materiali.

6) Determinazione: a) dell'importo massimo dei debiti da contrarre; b) dell'importo massimo dei depositi di risparmio da accettare; c) dell'importo massimo dei crediti da consentire ai singoli consortisti.

7) Determinazione nei limiti dello statuto consorziale del numero dei membri del comitato amministrativo e di quello di sorveglianza nonché la loro seguente elezione suppletiva.

8) Proposte e gravami.

9) Eventuali.

In difetto del numero legale degli intervenuti, l'assemblea avrà luogo, in seconda convocazione, mezz'ora dopo, nella stessa sede e col medesimo ordine del giorno, e delibererà ai termini del § 37 dello statuto consorziale senza riguardo al numero dei consortisti presenti.

I consortisti possono prendere visione dei conti consuntivi nelle ore d'ufficio presso la sede consorziale.

Lubiana, 17 marzo 1943-XXI.

Il Comitato amministrativo.

### Varie

#### Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 181640 rilasciata il 21 novembre 1942-XX dal comune di Ribnica al nome di «Dejak Ivana» di Ribnica 224. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Giovanna Dejak

\*

232

#### Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 014497 rilasciata l'8 marzo 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Dolenc Franc» di Polhov Gradec. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Francesco Dolenc

\*

235

#### Notificazione.

Mi è andato smarrito il certificato relativo alla I classe del Ginnasio classico vescovile di St. Vid sopra Lubiana, rilasciato nel 1921/22 al nome di «Mrzel Vincenc» di Ig. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Vincenzo Mrzel

Dnevni red:

1. Otvoritev in konstituiranje.

2. Poročilo upravnega odbora.

3. Poročilo nadzornega odbora.

4. Odobritev računskega zaključka za leto 1942., uporaba prebitka in podelitev razrešnice upravnemu in nadzornemu odboru.

5. Proračun osebnih in stvarnih izdatkov.

6. Določitev: a) vsote, do katere se zadruga lahko zadolži; b) vsote hranilnih vlog, ki jih sme sprejeti; c) najvišjega zneska kredita, ki ga sme podeliti posameznemu združniku.

7. Določitev števila odbornikov v okviru pravil in v zvezi s tem dopolnilna volitev članov upravnega in nadzornega odbora.

8. Predlogi in pritožbe.

9. Slučajnosti.

Ako skupščina ob napovedani uri ne bo sklepna, bo čez pol ure druga na istem kraju in z istim dnevnim redom, ki bo v emisu § 37. pravil sklepa veljavno ne glede na število navzočih združnikov.

Letni sklepni računi so razgrnjeni na vpogled združnikom v poslovalnici zadruga med blagajniškimi urami.

V Ljubljani 17. III. 1943-XXI.

Upravni odbor.

### Razno

#### Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 181640, izdano 24. novembra 1942 od občine Ribnica na ime Dejak Ivana, Ribnica 224. Proglašam jo za neveljavno.

Dejak Ivana

\*

232

#### Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 014497, izdano dne 8. marca 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Dolenc Franc iz Polhovega Gradca. Proglašam jo za neveljavno.

Dolenc Franc

\*

235

#### Objava.

Izgubil sem izpričevalo I. razreda škofijske klasične gimnazije v St. Vidu nad Ljubljano, izdano za leto 1921/22. na ime «Mrzel Vincenc» z Iga, ter ga proglašam za neveljavno.

Mrzel Vincenc